



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Saints Sahag & Mesrob Armenian Church
The Lighthouse

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: office@stsahmes.org - [dershnork@gmail.com](mailto:dershnormk@gmail.com)

Parish Council Members on Duty Today:

Joyce Avedisian - Len Arzoomanian

Schedule Sunday Service

Morning Service (*Keesheraheen & Aravodyan Jham*)

9:00 a.m.

Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:30 a.m.

Sunday, June 4, 2017

Pentecost - *Hokekaloost* - Հոգեգալուստ

Vocation Sunday

Scripture Reading

Acts 2:1-21 (Pg. 108), John 14:25-31 (Pg. 100)

Creed: Armenian

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ծաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork



Pastor's Points of Light

Pentecost - Living the Gospel of Christ -

Anointed by the Holy Spirit

The coming of the Holy Spirit (or Hokekaloust in Armenian) is celebrated by the Armenian Church, as in all Christian churches, 50 days after Easter. As we celebrate that "birthday" of the Church, we also celebrate our own Pentecost--our spiritual rebirth. For just as the Holy Spirit came to the Apostles on Pentecost, so too does the Holy Spirit come to each one of us on our personal Pentecost at the time of our Chrismation or confirmation.

On the day of our baptism, when we are anointed with Holy Muron, we receive the Holy Spirit. Therefore, just as the Holy Spirit dwells in the Church, so too does the Holy Spirit dwell in each one of us. It is a personal gift to be experienced individually. And if we are open to that gift, it can transform us and inspire us as it did the Apostles and the 3,000 men and women baptized on that Pentecost so long ago.

The Holy Spirit unites us to Christ and sanctifies our bodies souls and minds. He enables us to live a Christ-centered existence, in which His spiritual fruits, imprinted upon us, imbue love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, and self-control -- can inspire us to not only grow, but thrive in the Lord's grace (Galatians 5:22).

Prayerfully, Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor



The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (14:25-31)

“These things I have spoken to you, while I am still with you. But the Counselor, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, he will teach you all things, and bring to your remembrance all that I have said to you.

Peace I leave with you; my peace I give to you; not as the world gives do I give to you. Let not your hearts be troubled, neither let them be afraid.

You heard me say to you, ‘I go away, and I will come to you.’ If you loved me, you would have rejoiced, because I go to the Father; for the Father is greater than I.

And now I have told you before it takes place, so that when it does take place, you may believe.

I will no longer talk much with you, for the ruler of this world is coming. He has no power over me; but I do as the Father has commanded me, so that the world may know that I love the Father. Rise, let us go hence.

Glory to You, O Lord our God!



Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տաղէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY’S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **SHAKE ARSLANIAN** (40 Day Memorial - Karasoonk) - requested by Haroutune & Alice Arslanian; Angela Arslanian; Mr. & Mrs. Vahe Arslanian and Family; Mr. & Mrs. Levon Arslanian and Family; Sona Arslanian; Maria Kaian and Family; Deanna Ayanian and Family; Mr. & Mrs. Michael Arslanian; Mr. & Mrs. Norayr Ayanian and Family; Mr. & Mrs. Hagop Kechejian and Family; Mr. & Mrs. Karo Kozinian; Mr. & Mrs. Onnik Tikiryan; Araxy and Joyce Avedisian; Dolores Norigian; Sue and Ann Ayrassian; Edward & Irene Eranosian; Senior Citizens of Sts. Sahag & Mesrob Church; Mr. & Mrs. Christopher Krikorian; Arousiak Krikorian; Markrid Torigiants; Konstantin & Janna Petrossian; Cultural Committee, Arts Education Program, and Choir of Sts. Sahag & Mesrob Church; Beatrice Kentergian; Oganess Gevorkian and Family; Sona & Jirair Emdjian and Family.

- **SONA TORIGIANTS** (17 Year Memorial); **MARKRID (HOU-GASIAN) KALASHIAN** (62 Year Memorial) - requested by Markrid Torigiants.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtm>

ANNOUNCEMENTS

TODAY

This afternoon the Jr. Choir, students of the Arts Education Program, and Nazeli Dance Group, accompanied by Der Hayr Shnork Souin, will make a friendly visit to the Armenian Nursing Home in Jamaica Plain, MA.

There will be a *Women's Guild Meeting* today at 11:30 after church. Agenda: Douglas Ave. Kef Night.

JUNE 5

Senior Citizens Come join us on Mondays (at 10 a.m. weather permitting, **excluding holidays**). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc.

JUNE 6 & 10

Armenian School classes are being held on Tuesdays at 6 p.m. and on Saturdays at 10 a.m. Subjects to include language, history, music, religion (culture). Ages 4+ including adults. Contact Mariam Saribekyan (phone 401-714-6327).

JUNE 7

Armenian Graduates Recognition Night - Sponsored by the Knights of Vartan Arax Lodge and the Daughters of Vartan Aik Otyag, Wednesday, June 7, 2017 in the Egavian Cultural Center 6 pm – 8 pm - All graduates of Armenian descent of High School, College, and Graduate School are invited. The evening will include a delicious meal with a short program recognizing each graduate's accomplishment. In addition, each graduate will receive a gift. The evening is FREE of charge to all graduates and their parents, guests \$10. To submit names of graduates and for more information, please contact Past Commander Hagop Ghajanian, 3 Majestic Avenue, Warwick, RI, 02888, Tel 401-862-6815, e-mail h.ghajanian@verizon.net. For dinner reservation and information contact Commander Malcolm Serabian 401-440-3786.

JUNE 11

Armenian School Hantess will be held on Sunday, June 11 following church services at 12:00 p.m. Party with entertainment. Enjoy great appetizers, desserts. Admission \$15 adults, Children 12 and under free. For reservations please call Mariam Saribekyan at 401-714-6327 or Fran at the church office, 401-272-7712 to help assist with meal preparation. Sponsored by the Armenian School Staff and Parents, and Maria's Pizza & Wings.

JUNE 25

A Blood Drive will be held on Sunday, June 25, in the Hanoian Hall. Please save the date and give the gift of life. "Give Hope, Give Life, Give Blood." Plan to bring your driver's license or another form of identification when you donate.

A Buffet Breakfast is being planned for Sunday, June 25 immediately after church services at 11 a.m. All you can eat !! Donation: \$8 per person, kids, \$5 (12 & under). Menu includes scrambled eggs, bacon, hash browns, pancakes, coffee, juice, fruit, English muffins, Danish, etc. Call the office (401-272-7712) with your reservations.

JUNE 26

Monday, June 26 - Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church *Golf Tournament* - Please join us for a wonderful day of golf and fellowship at the Cranston Country Club, 69 Burlingame Rd., Cranston. 10 a.m. Scramble Shotfun Start. After your round of golf, retreat into the banquet hall for a cocktail and first rate catered dinner. Individual Golfer Rate \$165, Single Hole Sponsor, \$100, dinners \$35. Longest drive, Hole-in-One, Closest to the pin, raffle prizes, silent auction. Lunch & dinner included for golfers. Contact Marc Janigian (401-523-3276, Paul Surabian (401-301-5516) or Art Yarumian at <yarumian@outlook.com>

JUNE 30

The Cultural Committee will present on June 30 at 7 p.m. a "*Summer Rhapsody*" Concert featuring: Jasmin Atabekyan and the Gasparyan Family Quartet (from Greece), Janet Kalarian, vocalist, and the Nazeli Dance Group in the Egavian Cultural Center, 70 Jefferson Street, Providence, RI. Donation \$15. Refreshments.

JULY 8

On Saturday, July 8, Fr. Shnork Souin will be the Guest Celebrant of the *Divine Liturgy at the Armenian Church of Cape Cod*. Time to be announced.

AUGUST 19

The *Annual Church Picnic* will be held this year on August 19 starting at 12:00 noon. Food, music, and fun! Kheyma, shish-kebob, losh kebob, chicken, khorovats, Tavloo Tournament. The tents will be lit at night so stay, eat and dance all night! Support the ACYOA-run Armenian Pastry Booth. Armenian CD's, jewelry, gifts and more by Armenian Vendor. Gallery Z Moby the Mobile Art Gallery. Your participation and support of the picnic sponsor opportunities and raffle tickets will be greatly appreciated.

AUGUST 23 - 25

Overnight Camping for kids ages 10-17 at Husenig Grove (2 nights!) - 3 p.m. Wednesday Aug. 23 to Friday, Aug. 25 at 3 p.m. Parents are invited to stay for dinner on Wednesday evening for khorovats BBQ! Complete details are available on the church's website on what to bring, and permission form, etc. Cost: \$40, second child \$20. This year tuition is waived for children who are in Sunday and/or Armenian School and have a parent who is a dues-paid member of Sts. Sahag & Mesrob. Contact Der Shnork at dershnork@gmail.com or call 201-306-4304. Permission forms/ flyer can be obtained in the church office.

Volunteer opportunities - You can help!! Please consider helping with transportation, food prep, chaperone, and monetary contributions in support of the camp to cover materials and other sundry expenses. There is a form on the website to fill out with your preferences which can be returned to Fr. Shnork either digitally or by mailing to the church office.

NOTICES

The Armenian Historical Association of RI (AHARI) is located in the Bliss Building on Providence's East Side at 245 Waterman Street, Suite 204. The current exhibit opened on May 13th and is now available for tours from Monday through Saturday by appointment. Call the AHARI museum at 401-454-5111 or email to info@armenianhistorical-ri.org --- at least one (1) week in advance. ***Save the date - Friday, June 23rd at 7pm*** – our next planned event. Larry Cheteyan will deliver a presentation that includes information on the sculptures of his father, Donabed Cheteyan, that are on display in the AHARI museum, life in pre-genocide Palou and more. The museum will open at 6pm for viewing.

St. Vartan Camp -

8-15 years old. To register, www.diocesansummercamps.org
Session A June 25-July 8 - Session B July 9- July 22 - Session C July 23-Aug. 5

St. Nersess Seminary Summer Conference - www.stnersess.edu

Deacon's Training June 23-July 2 - High School A July 7-16

HS B July 21-30 - Post High School Aug 1-6

*If either parent is a dues paying member and the child is enrolled in Sunday School or participates regularly in the Altar Service Program or Choir, they are eligible for \$150 scholarships for either camp or conference.

Campaign to Help Restore Tomb of Christ in Jerusalem

Diocesan Primate Archbishop Khajag Barsamian has announced a fundraising campaign to help the restoration effort currently underway at the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem. Thank you to all those who donated to the special plate collection last week. The site marks the burial place of Jesus Christ, and has long stood as one of the most precious shrines of the Christian heritage. A special website has been launched — www.SaveTheTomb.org — where individuals can find information on the project and make online donations.

2017 St. Nersess Summer Conferences - ***2017 Summer Conferences at St. Nersess Armenian Seminary*** - brochures with complete information for programs and signing up are available in the wall pockets near the church office.

Women of Ararat, a play by Judith Boyajian and directed by Carol Mikaelian Schlink, was performed in Rhode Island on April 30 to a large audience. The committee, chaired by Dorothy Martiesian, wishes to thank parishioners and friends who supported this successful event. In addition, we were able to fulfill the mission of sending funds to three organizations to benefit young Armenian women: Mer Doon; The Women's Resource Center; and The Women's Support Center, all located in Yerevan.

The Genealogy Subcommittee of the Armenian Historical Association of Rhode Island (AHARI) is forming a Genealogy Club. The purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We want to come together to help people find information about their ancestors. Share your family's past historical and cultural artifacts thru AHARI and help perpetuate Armenia's glorious past. AHARI is a 501c non-profit organization. The AHARI office is at 245 Waterman St., Suite 204, Providence. (Telephone 401-544-5511) Please contact Margaret Chevian at margo1915@gmail.com or 401-331-3985 if you have questions.

PARISH MEMBER DUES - Membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "***Stewardship Program.***" **Exist-**

ing members' dues must be received by Dec. 31, 2017; (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2018.) Take advantage of the many payment options which can be by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

PRAYER BOX - There is a *prayer box* in the chancel located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side where you may place your written prayer requests.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - tuna, peanut butter, jelly, soups and rice. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978). Future Meal Kitchen date: 6/26/17. The Sunday School outreach is collecting toilet paper & kleenex or other hygiene items and can be dropped off in the Sunday School area. Your participation is always welcome.

CALENDAR OF EVENTS

JUNE

- Today Women's Guild Meeting 12:00 after church
5 Senior Citizens, 10 a.m.
Nazeli Dance Group 6 p.m.
6 Armenian Lanaguage School, 6 p.m.
7 Knights & Daughters of Vartan Graduates Night, 6 p.m.
10 Armenian School 10 a.m.
11 Armenian School Hantess, 12:00 p.m. after church
12 Senior Citizens, 10 a.m.
Nazeli Dance Group 6 p.m.
13 Parish Council, 7 p.m.
19 Senior Citizens, 10 a.m.
Nazeli Dance Group, 6 p.m.
25 Blood Drive, Hanoian Hall & Breakfast Buffet after church
26 Senior Citizens, 10 a.m.
Annual Golf Tournament 10 a.m.
Nazeli Dance Group 6 p.m.
30 Cultural Committee "Summer Rhapsody" Concert, 7 p.m.

JULY

- 4 Holiday, Office Closed

AUGUST

- 19 Church Picnic - Save the Date !
23-25 Overnight Camping at Husenig Grove for Kids 10-17